

RO - INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI SECURITATE
Cititi instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru operațiuni de întreținere.
ATENȚIE!

- Se recomandă ca instalarea corpilor de iluminat și a accesoriilor acestora, să fie realizată de către un electrician calificat.
- Nu alimentați corpurile de iluminat înainte de instalarea completă a acestora, conform cu instrucțiunile de mai jos.
- La corpurile cu LED-uri cu alimentator separat întări se realizează conexiunea de la corp la secundarul alimentatorului și apoi cea de la rețea la alimentator.
- Corpurile de iluminat sunt destinate montării exclusive în interior.
- Așurări-vă că locurile în care sunt montate corpurile de iluminat permit accesul ulterior pentru operațiuni de întreținere.
- Nu montați corpurile de iluminat în zonele de acțiune a agenților corozivi.
- După instalare, operațiunile de curățire a corpurielor de iluminat se realizează numai după întreruperea alimentării cu energie a acestora, cu o cărpă moale și uscată.
- Este interzis să se folosească pentru curățirea corpurielor de iluminat, agenți chimici sau substanțe abrazive.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

- Trasăți și executați gaura de încastrare conform cu dimensiunile din tabelul de date tehnice (fig. 1).
- Realizați conexiunile electrice între corp și alimentator și de la acesta la rețea (fig. 2).
- Instalați corpul de iluminat în tavan fixându-l în clemele de siguranță (fig. 3).
- Alimentați corpul de iluminat și verificați buna funcționare a acestuia (fig. 4).

EN - MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully the instructions and keep them for maintenance operations.
WARNINGS!

- We recommend that the installation of these light fittings be performed by technical professional personnel.
- Do not switch on the electricity before the complete completion of the installation, in conformity with the instructions of the light fittings, according to the mounting instructions.
- At the LED light fittings with separate driver the first connection is made from the luminaire to the secondary of the driver and then to the primary of the driver from the power supply network.
- These light fittings can be installed only in the interior of a building.
- Make sure where the light fittings are mounted allow further access for maintenance operations.
- Do not install the light fittings in the areas of corrosive agents.
- Clean these light fittings only with a soft dry cloth, and only after switch off the electricity.
- Do not use any chemical or abrasive cleaners.

MOUNTING INSTRUCTIONS
SURFACE MOUNTING

- Draw and execute the recessed hole according to the dimensions from the technical data table (fig. 1).
- Establish the electrical connections between the luminaire and the driver and from this one to the network (fig. 2).
- Install the light fitting in the ceiling and fix it in the safety clamps (fig. 3).
- Power on the luminaire and check its functioning (fig. 4).

IT - INSTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA
Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la manutenzione.
ATTENZIONE!

- Si raccomanda che l'installazione dei apparecchi e dei loro accessori sia eseguita da un elettricista qualificato.
- Non alimentare gli apparecchi prima di averne completato l'installazione, in conformità con le istruzioni qui riportate.
- Al apparecchi con LED e alimentatore separato prima è effettuata la connessione dal apparecchio al alimentatore e poi dal alimentatore alla rete.
- Questi apparecchi sono destinati al montaggio esclusivo in interni.
- Assicuratevi che la posizione di installazione permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
- Non montate gli apparecchi in zone esposte ad agenti corrosivi.
- Dopo l'installazione, le operazioni di pulizia dei apparecchi devono essere realizzate solo dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica, con un panno morbido e asciutto.
- E' vietato l'uso per la pulizia dei apparecchi, di agenti chimici o sostanze abrasive.

INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Disegnare ed effettuare il foro di incasso in base alle dimensioni della tabella dei dati tecnici (fig. 1).
- Stabilire i collegamenti elettrici tra l'apparecchio e l'alimentatore e da questa alla rete (fig. 2).
- Installare la soffitta l'apparecchio facendo scattare in clip di sicurezza (fig. 3).
- Power on the luminaire and check its functioning (fig. 4).

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SECURITE
Lisez attentivement les instructions et gardez-les pour les opérations d'entretien.
ATTENTION!

- Il est souhaitable que l'installation des corps d'éclairage et de leurs accessoires soit réalisée par un électricien qualifié.
- Ne pas alimenter les corps d'éclairage avant l'installation complète de ceux-ci, en conformité avec les instructions ci-dessous.
- Sur les appareils avec LED et alimentation séparée, la connexion est faite du luminaire au transformateur puis de l'alimentation.
- Ces appareils sont destinés à l'installation intérieure.
- Assurez-vous que la position d'installation permet l'accès aux opérations de maintenance.
- Ne pas installer les corps d'éclairage dans les zones d'action des agents corrosifs.
- Après l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage se réalisent uniquement après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Il est interdit d'utiliser pour le nettoyage des corps d'éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Dessinez et faites le trou encastré selon les dimensions du tableau des données techniques (fig. 1).
- Effectuez les connexions électriques entre le corps et l'alimentation et de celle-ci au secteur (fig. 2).
- Installez le luminaire au plafond en le fixant dans les pinces de sécurité (fig. 3).
- Caricte l'apparecchio e verificare il suo funzionamento (fig. 4).

DE - EINBAU- UND SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur Durchführung der Wartungsarbeiten auf.
VORSICHT!

- Es wird empfohlen, dass der Einbau des Beleuchtungskörpers und dessen Zubehör durch einen Fachelektriker erfolgt.
- Schließen Sie die Beleuchtungskörper nicht zum Strom an, bevor diese vollständig eingebaut sind, laut den unteren Anweisungen.
- Bei LED-Körpern mit separater Stromversorgung wird zuerst die Verbindung vom Körper zur Sekundärseite der Stromversorgung und dann die Verbindung vom Netz zur Stromversorgung hergestellt.
- Die Leuchte werden drinnen oder draußen montiert.
- Es ist sicherzustellen, dass die Stellen, an denen die Beleuchtungskörper eingebaut sind, den späteren Zugang zur Durchführung der Wartungsarbeiten erlauben.
- Keine Lämpchen in Zonen von aggressiven Substanzen.
- Bauen Sie die Beleuchtungskörper nicht in die ätzenden Mittel.
- Die Reinigungsarbeiten der Beleuchtungskörper nach dem Einbau sind nur nach Unterbrechung der Energieversorgung, mit einem weichen und trockenen Lappen, durchzuführen.
- Es ist verboten für die Reinigung der Beleuchtungskörper Chemikalien oder abrasive Stoffen zu benutzen.

EINBAUANWEISUNGEN

- Zeichnen und bohren Sie das eingebettete Loch gemäß den Abmessungen in der Tabelle der technischen Daten (Abb. 1).
- Realize las conexiones eléctricas entre el cuerpo y la fuente de alimentación y de este a la red eléctrica (Abb. 1).
- Stellen Sie die elektrischen Verbindungen zwischen dem Gehäuse und dem Netzteil und von diesem zum Netz her (Abb. 2).
- Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. 3).
- Allumez le luminaire et vérifiez qu'il fonctionne correctement (fig. 4).

ES - INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD
Lea detenidamente las instrucciones y consérvelas para operaciones de mantenimiento.
AVISO!

- Se recomienda que la instalación de las lámparas y de sus accesorios se realice por un electricista cualificado.
- No alimentar las lámparas antes de su instalación completa, según las instrucciones a continuación.
- Para cuerpos de LED con fuente de alimentación separada, primero se realiza la conexión del cuerpo al secundario de la fuente de alimentación y luego la conexión de la red eléctrica a la fuente de alimentación.
- Las lámparas se montan solo en interiores.
- Es necesario garantizar que las ubicaciones donde se instalan las lámparas permitan el acceso para las operaciones de mantenimiento futuras.
- No montar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos.
- Montar las lámparas en lugares que no permitan el acceso a las lámparas.
- No utilizar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos.
- Montar las lámparas en lugares que no permitan el acceso a las lámparas.
- Después de la instalación, las operaciones de limpieza de las lámparas se realizan sólo después de interrumpir el suministro eléctrico, con un paño suave y seco.
- Está prohibido utilizar productos químicos o sustancias abrasivas para la limpieza de las lámparas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Dibuje y trabe el orificio del rebaje de acuerdo con las dimensiones de la tabla de datos técnicos (fig. 1).
- Realice las conexiones eléctricas entre el cuerpo y la fuente de alimentación y de este a la red eléctrica (fig. 1).
- Coloque la lámpara en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. 3).
- Encienda la lámpara y compruebe que funciona correctamente (fig. 4).

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις εργασίες συντήρησης.
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Συνιστάται η τοποθέτηση των διατάχεων φωτισμού και οξειδωτών τους, που πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην τροφοδοτείτε τη φωτιστική πριν αυτά εγκατασταθούν πλήρως, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.
- Για μονάδα LED με ξεχωριστό τροφοδοτικό, πάνω σύνδεση γίνεται πρώτα από τη μονάδα στο δευτερεύον του τροφοδοτικού και στη συνέχεια πάνω σύνδεση από το δίκτυο προς το τροφοδοτικό.
- Το φωτιστικό είναι τοποθετημένο σε διαφραγματικό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θέσεις τοποθέτησης του φωτιστικού επηρέπουν την επακόλουθη πρόβαση στη φωτιστική συντήρησης.
- Μην τοποθετείται φωτιστικό σε διαφραγματικό.
- Μετά την εγκατάσταση, οι εργασίες καθαρισμού των φωτιστικών εκπέμπουν μόνο μετά από διακοπή της τροφοδοσίας τους με ένα μαλακό και στεγνό πάνι.
- Τοις απαγορεύεται να καθορίσεται πριν το φωτισμό, χημικούς παραγόντες ή λεκανικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- Σκεδιάστε και τρυπήστε την οπί της εσοχής σύμφωνα με τις διατάξεις του πίνακα τεχνικών δεδομένων (εικ. 1).

ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΤΕ τις πληκτρικές συνδέσεις μεταξύ του μονάδωματος και του τροφοδοτικού και από αυτό στο δίκτυο (εικ. 2).

- Τοποθετήστε τη φωτιστική στην οροφή στοερεύοντά το στα κλίνα ασφαλείας (εικ. 3).
- Ενεργοποιήστε τη φωτιστική και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί αστάχτη (εικ. 4).

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И БЕЗОПАСНОСТИ
Прочтите внимательно инструкцию и сохраните ее для операций по уходу.
ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется установка осветительных приборов и их принадлежностей квалифицированным электриком.
- Не подавайте питание на осветительные приборы перед их полным монтажом, в соответствии со следующей инструкцией.
- Светодиодные тела с отдельного фидера первым подключением производятся из организма, а затем в вторичного электропитания от сети электропитания.
- Осветительные приборы предназначены исключительно для монтажа внутри.
- Убедитесь, что место, в котором установлены осветительные приборы, позволяет дальнейший доступ для операций по уходу.
- Не устанавливайте осветительные приборы в местах действия коррозирующих веществ.
- После установки, операции по чистке осветительных приборов осуществляются только после прекращения подачи на него электричества, мягкой сухой тряпкой.
- Запрещено использовать для чистки осветительных приборов химические средства или абразивы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

- Разводка и запуските вложение отверстие в соответствии с размерами таблицы технических данных (рис. 1).
- Подайте питание на светильник от сети в соответствии с размерами таблицы технических данных (рис. 1).
- Прикрепите светильник к потолку с помощью крепежных болтов (рис. 3).
- Запустите светильник и проверьте его функционирование (рис. 4).

HU - FELSZERELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg azokat a fenntartási műveletekért.
FIGYELEM!

- Ajánlott, hogy a lámpatest és tartozékainak felszerelése szakképzett villanyterelőnek kell végeznie.
- Ne csatlakoztassa a lámpatestet ennek teljes felszerelés előtt, az alábbi utasítások szerint.
- A LED-testeket külön adagoló első kapcsolat jón létre a test, majd a másodlagos tápegységet a hálózatból.
- Győződjön meg arról, hogy a világítófej két részénél mindenkorban helyesen van telepítve.
- Ügyeljen a helyen, ahol a lámpatestet telepítette.
- Ne szerezzen fel a lámpatestet a hálózatból.
- Telepítés - és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek felszerelés előtt, az alábbi utasítások szerint.
- A lámpatestek kizárolagosan beltéren felszerelendők.
5. Győződjön meg arról, hogy a világítófej két részénél mindenkorban helyesen van telepítve.
6. Ne szerezzen fel a lámpatestet a hálózatból.
7. Telepítés - és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek felszerelés előtt, az alábbi utasítások szerint.
8. A lámpatesteket kizárolagosan beltéren felszerelendők.

FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

- Elosztása és futás beágyazó lyuk szerint a méretei a műszaki adatok táblázata (1. ábra).
- Az elektromos csatlakozásokat a test és a feeder, és ebből a hálózat (2. ábra).
- Telepítse mennezzet lámpatest pattintással a biztonsági bilincsek (3. ábra).
- Kapcsolja be a lámpatestet a maró anyagok hatástelepítéssel (4. ábra).

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И БЕЗОПАСНОСТЬ
Прочтете внимателно инструкциите и ги запазете за операциите по поддръжка.
ВНИМАНИЕ!

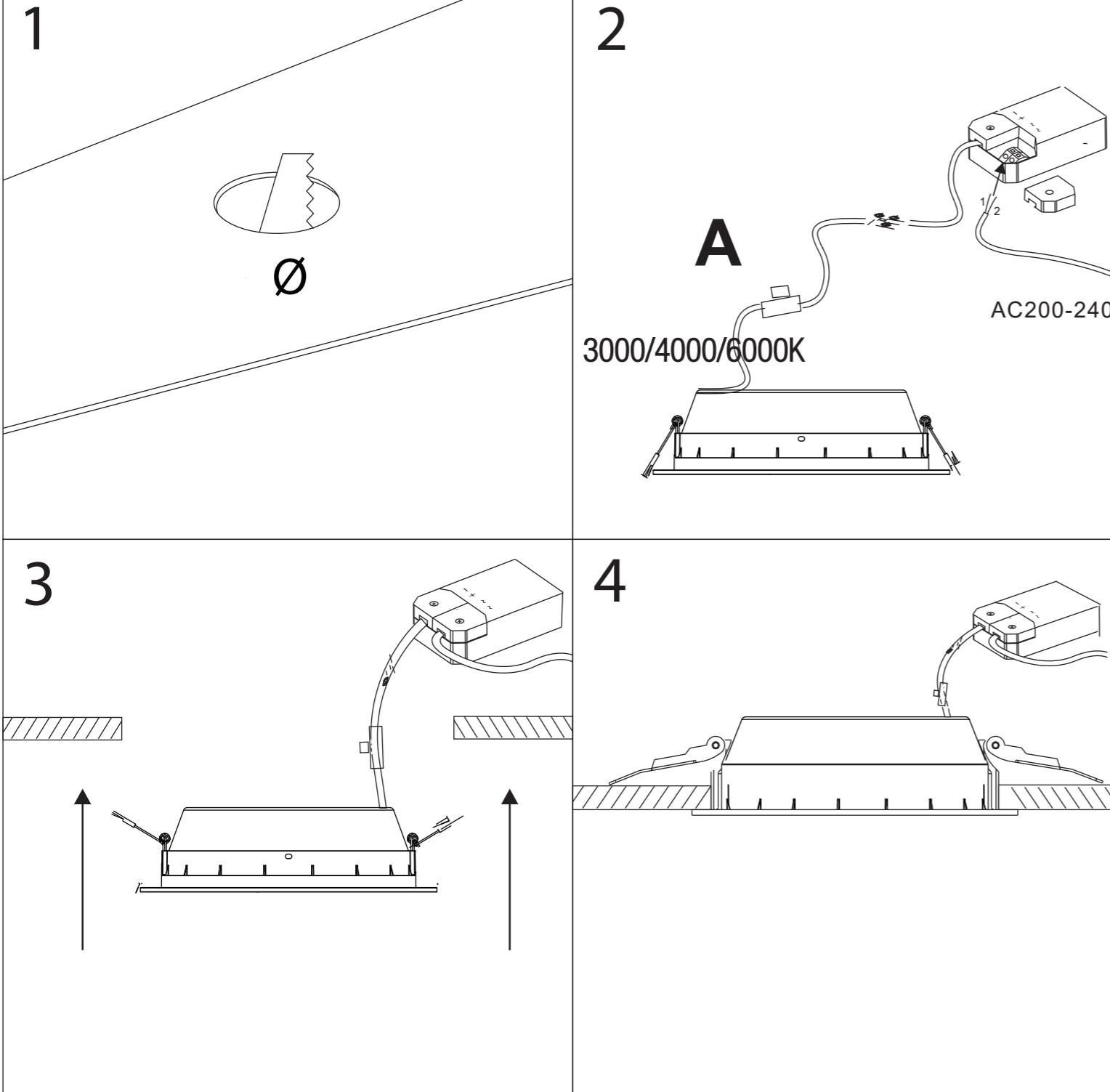
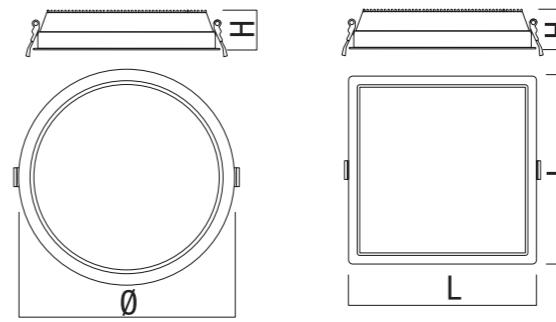
- Препоръчва се инсталацията на осветителните тела и техните принадлежности, да бъде извършено от квалифициран електротехник.
- Не захранвате осветителното тяло пред цялостното инсталиранието на същото, съгласно допусковите инструкции и внимателната проверка на веригите.
- LED лампи с отделен фидер първата връзка е направена от тялото и след това да вторичния захранване от електрическата мрежа.
- Осветителните тела са предназначени изключително за вътрешен монтаж.
- Уверете се, че мястото, на което е монтирано осветителното тяло, позволява след това достъпът за операции по поддръжка.
- Не монтирайте осветителните тела в участъци с действие на корозивни вещества.
- След инсталациите, операциите по чистене на светилдите са дълги на определени светилди, а то е меккият и сухият hadrem.
8. Забранено е да се използва за чистене на светилдите в зоните, където са активни корозивни чинии.
7. По инсталациите, операциите по чистене на светилдите са дълги на определени светилди, а то е меккият и сухият hadrem.
8. Не монтирайте осветителните тела във външни пространства.
7. По инсталациите, операциите по чистене на светилдите са дълги на определени светилди, а то е меккият и сухият hadrem.
8. Уверете се, че мястото, на което е монтирано осветителното тяло, позволява след това достъпът за операции по поддръжка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

- Структурата и тичам вграждане дупка в зависимост от размерите на таблицата с технически

TECHNICAL FEATURES

Code	Type of LED	Power P(W)	Input voltage (V)	Color temperature of LED (K)	CRI	Working temperature (°C)	Dimensions ΦxH / LxLxH (mm)	Dimensions of recessed hole Φ/LxL (mm)	Weight (kg)	Energy efficiency class
EVR01CCT SWH/SBK	SMD 2835	8W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	95x36 mm	88 mm	0,15 kg	D/D/D
EVR02CCT SWH/SBK	SMD 2835	13W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	140x37 mm	135 mm	0,29 kg	D/D/D
EVR03CCT SWH/SBK	SMD 2835	23W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	170x39 mm	165 mm	0,38 kg	D/D/D
EVR04CCT SWH/SBK	SMD 2835	28W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	220x51 mm	210 mm	0,61 kg	D/D/D
EVS01CCT SWH/SBK	SMD 2835	8W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	95x95x36 mm	88x88 mm	0,15 kg	D/D/D
EVS02CCT SWH/SBK	SMD 2835	13W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	145x145x39 mm	135x135 mm	0,29 kg	D/D/D
EVS03CCT SWH/SBK	SMD 2835	23W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	175x175x42 mm	165x165 mm	0,38 kg	D/D/D
EVS04CCT SWH/SBK	SMD 2835	28W	220-240V AC	3000 / 4000 / 6000K	≥90	-10 ÷ +45 °C	225x225x55 mm	210x210 mm	0,61 kg	D/D/D



Standards: EN 60598-1:2015 + A1:2018, EN 60598-2-2:2012, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN 62031:2008 + A1:2013 + A2:2015, EN 60529:1992 + A2:2013, EN 55015:2019 + A11:2020, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013 + A1:2019, EN 61547:2009.

Importator: Arelux S.R.L., str. Al. Tolstoi, nr. 12, Bacău - 600093, ROMANIA.

Tel: +40 0234 514 492 / 546 620. Fax: +40 0234 546 677.

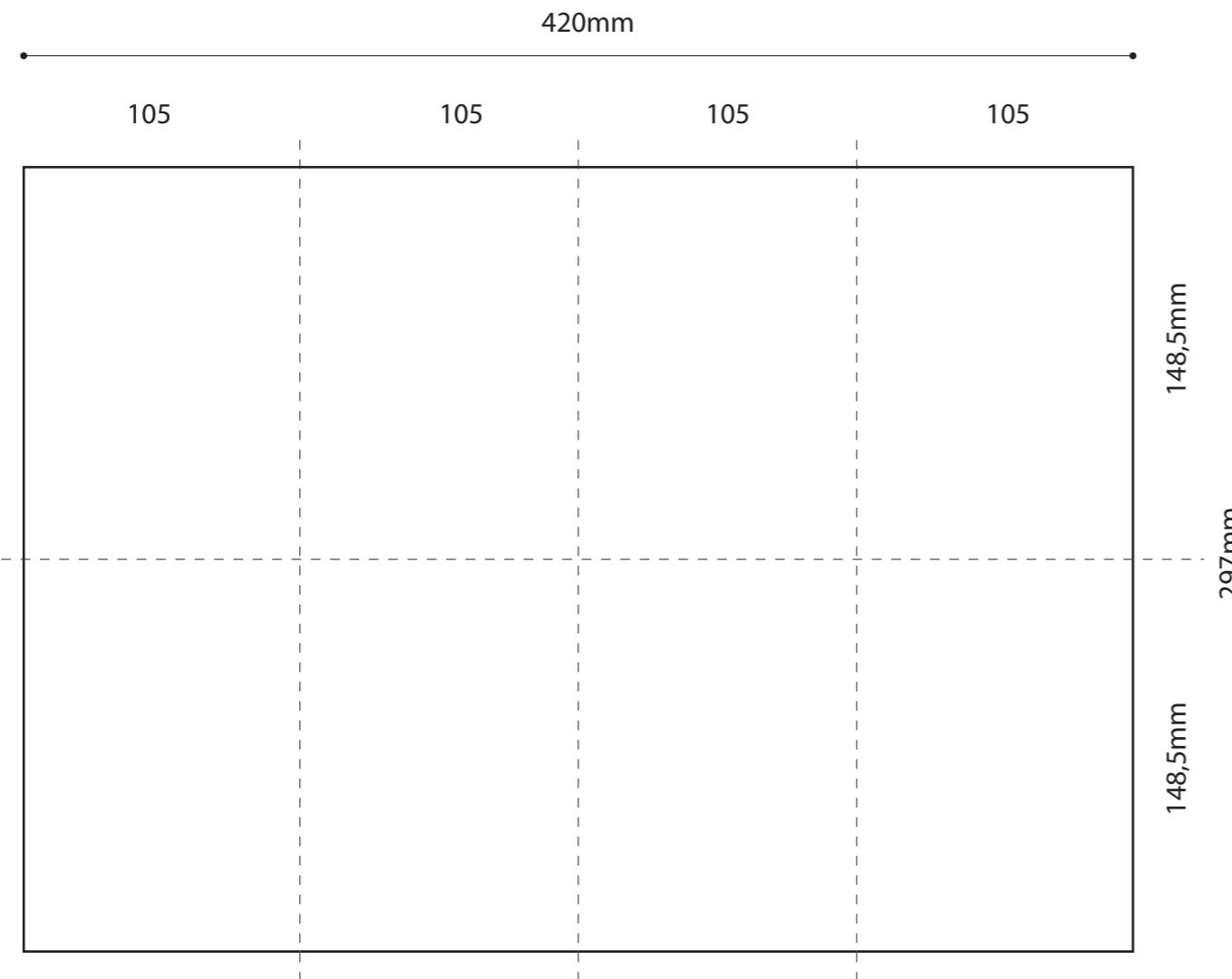


www.arelux.ro

AREFLUX
TECHNICAL LIGHTING

OPEN SIZE 420x297mm

CLOSED SIZE 105x148,5mm



PRINT: 1 color (black) front and back side)

